

No. 11852

---

## MULTILATERAL

**Madrid Agreement concerning the international registration of marks of April 14, 1891, as revised at Brussels on December 14, 1900, at Washington on June 2, 1911, at The Hague on November 6, 1925, at London on June 2, 1934, at Nice on June 15, 1957, and at Stockholm on July 14, 1967. Done at Stockholm on 14 July 1967**

*Authentic text: French.*

*Registered by the Director General of the World Intellectual Property Organization, acting on behalf of the Parties, on 30 June 1972.*

---

## MULTILATÉRAL

**Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques du 14 avril 1891, révisé à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Nice le 15 juin 1957 et à Stockholm le 14 juillet 1967. Conclu à Stockholm le 14 juillet 1967**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, agissant au nom des parties, le 30 juin 1972.*

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

MADRID AGREEMENT CONCERNING THE INTERNATIONAL REGISTRATION OF MARKS OF APRIL 14, 1891,<sup>3</sup> AS REVISED AT BRUSSELS ON DECEMBER 14, 1900,<sup>4</sup> AT WASHINGTON ON JUNE 2, 1911,<sup>5</sup> AT THE HAGUE ON NOVEMBER 6, 1925,<sup>6</sup> AT LONDON ON JUNE 2, 1934,<sup>7</sup> AT NICE ON JUNE 15, 1957,<sup>8</sup> AND AT STOCKHOLM ON JULY 14, 1967<sup>9</sup>

## Article 1

(1) The countries to which this Agreement applies constitute a Special Union for the international registration of marks.

<sup>1</sup> Translation supplied by the World Intellectual Property Organization.

<sup>2</sup> Traduction fournie par l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle.

<sup>3</sup> *British and Foreign State Papers*, vol. 96, p. 839.

<sup>4</sup> *Ibid.*, p. 848.

<sup>5</sup> *Ibid.*, vol. 108, p. 404.

<sup>6</sup> League of Nations, *Treaty Series*, vol. LXXIV, p. 327.

<sup>7</sup> *Ibid.*, vol. CCV, p. 163.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 583, p. 3.

<sup>9</sup> Came into force with respect to the following countries on 19 September 1970 or 22 December 1970 (see (1) below), i.e. three months after the deposit of the fifth instrument of ratification or accession with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) (the Director of the United International Bureaux for the Protection of Intellectual Property (BIRPI), before 22 September 1970), in accordance with article 14 (4) (a):

Country	Date of deposit of instrument of ratification, or accession (a)	
German Democratic Republic .....	20 June	1968a(1)
Romania .....	28 February	1969
(With a declaration.)*		
Hungary .....	18 December	1969
(With declarations.)*		
Switzerland .....	26 January	1970
Federal Republic of Germany .....	19 June	1970
(With a declaration to the effect that the Agreement shall also apply to <i>Land Berlin</i> with effect from the day it will come into force for the Federal Republic of Germany.)		
Czechoslovakia(2) .....	22 September	1970a

\* For the texts of the declarations made upon ratification, see p. 432 of this volume.

(1) The Governments of the following States have sent communications to the depositary to the effect that they objected to the instrument deposited by the German Democratic Republic: Argentina, Belgium, Canada, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Gabon, Greece, Haiti, Holy See, Iceland, Iran, Ireland, Israel, Japan, Luxembourg, Madagascar, Niger, Portugal, South Africa, Spain, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America.

As a consequence, those Governments considered that the Agreement had not come into force until 22 December 1970, i.e. three months after the deposit of the instrument of accession by Czechoslovakia, the fifth country, not taking into account the instrument deposited in the name of the German Democratic Republic, to have deposited an instrument of ratification or accession.

(Continued on page 393)

(2) Nationals of any of the contracting countries may, in all the other countries party to this Agreement, secure protection for their marks applicable to goods or services, registered in the country of origin, by filing the said marks at the International Bureau of Intellectual Property (hereinafter designated as "the International Bureau") referred to in the Convention establishing the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup> (hereinafter designated as "the Organization"), through the intermediary of the Office of the said country of origin.

(3) Shall be considered the country of origin the country of the Special Union where the applicant has a real and effective industrial or commercial establishment; if he has no such establishment in a country of the Special Union, the country of the Special Union where he has his domicile; if he has no domicile within the Special Union but is a national of a country of the Special Union, the country of which he is a national.

(Footnote 9 continued from page 391)

(2) Fifth country to have deposited an instrument of ratification or accession, not taking into account the instrument deposited in the name of the German Democratic Republic: see<sup>(1)</sup> above.

Subsequently, the Agreement came into force with respect to each of the following countries after notification of the deposit of the instrument of ratification or accession by the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO), in accordance with article 14 (4) (b):

Country	Date of notification of deposit of instrument of ratification, or accession (a)		Date of entry into force	
	Month	Year	Month	Year
Czechoslovakia <sup>(1)</sup>	29 September	1970 <sup>a</sup>	29 December	1970
Liechtenstein	25 February	1972	25 May	1972
Algeria	5 April	1972 <sup>a</sup>	5 July	1972

<sup>(1)</sup> Sixth instrument deposited, taking into account the instrument deposited in the name of the German Democratic Republic: see<sup>(1)</sup> above.

Furthermore, the following countries deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) (the Director of the United International Bureaux for the Protection of Intellectual Property (BIRPI), before 22 September 1970) a notification to the effect that they desired to exercise the rights provided for under articles 10 to 13 of the Agreement as if they were bound by those articles, the notification to take effect in each case on the date of its receipt, in accordance with article 18 (2):

Country	Date of receipt of notification	Country	Date of receipt of notification	
France	20 May	Netherlands	11 September	1970
Italy	29 April	Portugal	25 August	1970
Luxembourg	20 March	Spain	17 August	1970
Monaco	8 September	Yugoslavia	18 September	1970
Morocco	14 September			

Finally, each of the following contracting countries notified the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) that the protection resulting from the international registration shall extend to it only at the express request of the proprietor of the mark, the notification to take effect in each case six months after the date of the communication thereof to the other contracting countries, in accordance with article 3 bis:

Country	Date of communication of notification by the Director General		Date of entry into force	
	Month	Year	Month	Year
Algeria	5 April	1972	5 October	1972
Liechtenstein	1 July	1972	1 January	1973
Switzerland	1 July	1972	1 January	1973

<sup>1</sup> See p. 3 of this volume.

*Article 2*

Nationals of countries not having acceded to this Agreement who, within the territory of the Special Union constituted by the said Agreement, satisfy the conditions specified in Article 3 of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property<sup>1</sup> shall be treated in the same manner as nationals of the contracting countries.

*Article 3*

(1) Every application for international registration must be presented on the form prescribed by the Regulations; the Office of the country of origin of the mark shall certify that the particulars appearing in such application correspond to the particulars in the national register, and shall mention the dates and numbers of the filing and registration of the mark in the country of origin and also the date of the application for international registration.

(2) The applicant must indicate the goods or services in respect of which protection of the mark is claimed and also, if possible, the corresponding class or classes according to the classification established by the Nice Agreement concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks.<sup>2</sup> If the applicant does not give such indication, the International Bureau shall classify the goods or services in the appropriate classes of the said classification. The indication of classes given by the applicant shall be subject to control by the International Bureau, which shall exercise the said control in association with the national Office. In the event of disagreement between the national Office and the International Bureau, the opinion of the latter shall prevail.

(3) If the applicant claims color as a distinctive feature of his mark, he shall be required:

1. to state the fact, and to file with his application a notice specifying the color or the combination of colors claimed;
2. to append to his application copies in color of the said mark, which shall be attached to the notification given by the International Bureau. The number of such copies shall be fixed by the Regulations.

(4) The International Bureau shall register immediately the marks filed in accordance with Article 1. The registration shall bear the date of the application for international registration in the country of origin, provided that the application has been received by the International Bureau within a

<sup>1</sup> *British and Foreign State Papers*, vol. 74, p. 44; vol. 92, p. 807, and vol. 104, p. 116; League of Nations, *Treaty Series*, vol. LXXIV, p. 289, and vol. CXCI, p. 17; and p. 107 of this volume.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 550, p. 45, and p. 191 of this volume.

period of two months from that date. If the application has not been received within that period, the International Bureau shall record it as at the date on which it received the said application. The International Bureau shall notify such registration without delay to the Offices concerned. Registered marks shall be published in a periodical journal issued by the International Bureau, on the basis of the particulars contained in the application for registration. In the case of marks comprising a figurative element or a special form of writing, the Regulations shall determine whether a printing block must be supplied by the applicant.

(5) With a view to the publicity to be given in the contracting countries to registered marks, each Office shall receive from the International Bureau a number of copies of the said publication free of charge and a number of copies at a reduced price, in proportion to the number of units mentioned in Article 16 (4) (a) of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, under the conditions fixed by the Regulations. Such publicity shall be deemed in all the contracting countries to be sufficient, and no other publicity may be required of the applicant.

#### *Article 3bis*

(1) Any contracting country may, at any time, notify the Director General of the Organization (hereinafter designated as "the Director General") in writing that the protection resulting from the international registration shall extend to that country only at the express request of the proprietor of the mark.

(2) Such notification shall not take effect until six months after the date of the communication thereof by the Director General to the other contracting countries.

#### *Article 3ter*

(1) Any request for extension of the protection resulting from the international registration to a country which has availed itself of the right provided for in Article 3bis must be specially mentioned in the application referred to in Article 3 (1).

(2) Any request for territorial extension made subsequently to the international registration must be presented through the intermediary of the Office of the country of origin on a form prescribed by the Regulations. It shall be immediately registered by the International Bureau, which shall notify it without delay to the Office or Offices concerned. It shall be published in the periodical journal issued by the International Bureau. Such territorial extension shall be effective from the date on which it has been

recorded in the International Register; it shall cease to be valid on the expiration of the international registration of the mark to which it relates.

#### *Article 4*

(1) From the date of the registration so effected at the International Bureau in accordance with the provisions of Article 3 and *3<sup>ter</sup>*, the protection of the mark in each of the contracting countries concerned shall be the same as if the mark had been filed therein direct. The indication of classes of goods or services provided for in Article 3 shall not bind the contracting countries with regard to the determination of the scope of the protection of the mark.

(2) Every mark which has been the subject of an international registration shall enjoy the right of priority provided for by Article 4 of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, without requiring compliance with the formalities prescribed in Section D of that Article.

#### *Article 4bis*

(1) When a mark already filed in one or more of the contracting countries is later registered by the International Bureau in the name of the same proprietor or his successor in title, the international registration shall be deemed to have replaced the earlier national registrations, without prejudice to any rights acquired by reason of such earlier registrations.

(2) The national Office shall, upon request, be required to take note in its registers of the international registration.

#### *Article 5*

(1) In countries where the legislation so authorizes, Offices notified by the International Bureau of the registration of a mark or of a request for extension of protection made in accordance with Article *3<sup>ter</sup>* shall have the right to declare that protection cannot be granted to such mark in their territory. Any such refusal can be based only on the grounds which would apply, under the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, in the case of a mark filed for national registration. However, protection may not be refused, even partially, by reason only that national legislation would not permit registration except in a limited number of classes or for a limited number of goods or services.

(2) Offices wishing to exercise such right must give notice of their refusal to the International Bureau, together with a statement of all grounds,

within the period prescribed by their domestic law and, at the latest, before the expiration of one year from the date of the international registration of the mark or of the request for extension of protection made in accordance with Article 3<sup>ter</sup>.

(3) The International Bureau shall, without delay, transmit to the Office of the country of origin and to the proprietor of the mark, or to his agent if an agent has been mentioned to the Bureau by the said Office, one of the copies of the declaration of refusal so notified. The interested party shall have the same remedies as if the mark had been filed by him direct in the country where protection is refused.

(4) The grounds for refusing a mark shall be communicated by the International Bureau to any interested party who may so request.

(5) Offices, which, within the aforesaid maximum period of one year, have not communicated to the International Bureau any provisional or final decision of refusal with regard to the registration of a mark or a request for extension of protection shall lose the benefit of the right provided for in paragraph (1) of this Article with respect to the mark in question.

(6) Invalidation of an international mark may not be pronounced by the competent authorities without the proprietor of the mark having, in good time, been afforded the opportunity of defending his rights. Invalidation shall be notified to the International Bureau.

#### *Article 5bis*

Documentary evidence of the legitimacy of the use of certain elements incorporated in a mark, such as armorial bearings, escutcheons, portraits, honorary distinctions, titles, trade names, names of persons other than the name of the applicant, or other like inscriptions, which might be required by the Offices of the contracting countries shall be exempt from any legalization or certification other than that of the Office of the country of origin.

#### *Article 5<sup>ter</sup>*

(1) The International Bureau shall issue to any person applying therefor, subject to a fee fixed by the Regulations, a copy of the entries in the Register relating to a specific mark.

(2) The International Bureau may also, upon payment, undertake searches for anticipation among international marks.

(3) Extracts from the International Register requested with a view to their production in one of the contracting countries shall be exempt from all legalization.

*Article 6*

(1) Registration of a mark at the International Bureau is effected for twenty years, with the possibility of renewal under the conditions specified in Article 7.

(2) Upon expiration of a period of five years from the date of the international registration, such registration shall become independent of the national mark registered earlier in the country of origin, subject to the following provisions.

(3) The protection resulting from the international registration, whether or not it has been the subject of a transfer, may no longer be invoked, in whole or in part, if, within five years from the date of the international registration, the national mark, registered earlier in the country of origin in accordance with Article 1, no longer enjoys, in whole or in part, legal protection in that country. This provision shall also apply when legal protection has later ceased as the result of an action begun before the expiration of the period of five years.

(4) In the case of voluntary or ex officio cancellation, the Office of the country of origin shall request the cancellation of the mark at the International Bureau, and the latter shall effect the cancellation. In the case of judicial action, the said Office shall send to the International Bureau, ex officio or at the request of the plaintiff, a copy of the complaint or any other documentary evidence that an action has begun, and also of the final decision of the court; the Bureau shall enter notice thereof in the International Register.

*Article 7*

(1) Any registration may be renewed for a period of twenty years from the expiration of the preceding period, by payment only of the basic fee and, where necessary, of the supplementary and complementary fees provided for in Article 8 (2).

(2) Renewal may not include any change in relation to the previous registration in its latest form.

(3) The first renewal effected under the provisions of the Nice Act of June 15, 1957,<sup>1</sup> or of this Act, shall include an indication of the classes of the International Classification to which the registration relates.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 550, p. 45.



(4) Six months before the expiration of the term of protection, the International Bureau shall, by sending an unofficial notice, remind the proprietor of the mark and his agent of the exact date of expiration.

(5) Subject to the payment of a surcharge fixed by the Regulations, a period of grace of six months shall be granted for renewal of the international registration.

#### Article 8

(1) The Office of the country of origin may fix, at its own discretion, and collect, for its own benefit, a national fee which it may require from the proprietor of the mark in respect of which international registration or renewal is applied for.

(2) Registration of a mark at the International Bureau shall be subject to the advance payment of an international fee which shall include:

- (a) a basic fee;
- (b) a supplementary fee for each class of the International Classification, beyond three, into which the goods or services to which the mark is applied will fall;
- (c) a complementary fee for any request for extension of protection under Article 3<sup>ter</sup>.

(3) However, the supplementary fee specified in paragraph (2) (b) may, without prejudice to the date of registration, be paid within a period fixed by the Regulations if the number of classes of goods or services has been fixed or disputed by the International Bureau. If, upon expiration of the said period, the supplementary fee has not been paid or the list of goods or services has not been reduced to the required extent by the applicant, the application for international registration shall be deemed to have been abandoned.

(4) The annual returns from the various receipts from international registration, with the exception of those provided for under (b) and (c) of paragraph (2), shall be divided equally among the countries party to this Act by the International Bureau, after deduction of the expenses and charges necessitated by the implementation of the said Act. If, at the time this Act enters into force, a country has not yet ratified or acceded to the said Act, it shall be entitled, until the date on which its ratification or accession becomes effective, to a share of the excess receipts calculated on the basis of that earlier Act which is applicable to it.

(5) The amounts derived from the supplementary fees provided for in paragraph (2) (b) shall be divided at the expiration of each year among the

countries party to this Act or to the Nice Act of June 15, 1957, in proportion to the number of marks for which protection has been applied for in each of them during that year, this number being multiplied, in the case of countries which make a preliminary examination, by a coefficient which shall be determined by the Regulations. If, at the time this Act enters into force, a country has not yet ratified or acceded to the said Act, it shall be entitled, until the date on which its ratification or accession becomes effective, to a share of the amounts calculated on the basis of the Nice Act.

(6) The amounts derived from the complementary fees provided for in paragraph (2) (c) shall be divided according to the requirements of paragraph (5) among the countries availing themselves of the right provided for in Article 3*bis*. If, at the time this Act enters into force, a country has not yet ratified or acceded to the said Act, it shall be entitled, until the date on which its ratification or accession becomes effective, to a share of the amounts calculated on the basis of the Nice Act.

#### *Article 8 bis*

The person in whose name the international registration stands may at any time renounce protection in one or more of the contracting countries by means of a declaration filed with the Office of his own country, for communication to the International Bureau, which shall notify accordingly the countries in respect of which renunciation has been made. Renunciation shall not be subject to any fee.

#### *Article 9*

(1) The Office of the country of the person in whose name the international registration stands shall likewise notify the International Bureau of all annulments, cancellations, renunciations, transfers, and other changes made in the entry of the mark in the national register, if such changes also affect the international registration.

(2) The Bureau shall record those changes in the International Register, shall notify them in turn to the Offices of the contracting countries, and shall publish them in its journal.

(3) A similar procedure shall be followed when the person in whose name the international registration stands requests a reduction of the list of goods or services to which the registration applies.

(4) Such transactions may be subject to a fee, which shall be fixed by the Regulations.

(5) The subsequent addition of new goods or services to the said list can be obtained only by filing a new application as prescribed in Article 3.

(6) The substitution of one of the goods or services for another shall be treated as an addition.

*Article 9bis*

(1) When a mark registered in the International Register is transferred to a person established in a contracting country other than the country of the person in whose name the international registration stands, the transfer shall be notified to the International Bureau by the Office of the latter country. The International Bureau shall record the transfer, shall notify the other Offices thereof, and shall publish it in its journal. If the transfer has been effected before the expiration of a period of five years from the international registration, the International Bureau shall seek the consent of the Office of the country of the new proprietor, and shall publish, if possible, the date and registration number of the mark in the country of the new proprietor.

(2) No transfer of a mark registered in the International Register for the benefit of a person who is not entitled to file an international mark shall be recorded.

(3) When it has not been possible to record a transfer in the International Register, either because the country of the new proprietor has refused its consent or because the said transfer has been made for the benefit of a person who is not entitled to apply for international registration, the Office of the country of the former proprietor shall have the right to demand that the International Bureau cancel the mark in its Register.

*Article 9ter*

(1) If the assignment of an international mark for part only of the registered goods or services is notified to the International Bureau, the Bureau shall record it in its Register. Each of the contracting countries shall have the right to refuse to recognize the validity of such assignment if the goods or services included in the part so assigned are similar to those in respect of which the mark remains registered for the benefit of the assignor.

(2) The International Bureau shall likewise record the assignment of an international mark in respect of one or several of the contracting countries only.

(3) If, in the above cases, a change occurs in the country of the proprietor, the Office of the country to which the new proprietor belongs

shall, if the international mark has been transferred before the expiration of a period of five years from the international registration, give its consent as required by Article 9*bis*.

(4) The provisions of the foregoing paragraphs shall apply subject to Article 6*quater* of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property.

#### *Article 9quater*

(1) If several countries of the Special Union agree to effect the unification of their domestic legislations on marks, they may notify the Director General:

- (a) that a common Office shall be substituted for the national Office of each of them, and
- (b) that the whole of their respective territories shall be deemed to be a single country for the purposes of the application of all or part of the provisions preceding this Article.

(2) Such notification shall not take effect until six months after the date of the communication thereof by the Director General to the other contracting countries.

#### *Article 10*

(1) (a) The Special Union shall have an Assembly consisting of those countries which have ratified or acceded to this Act.

(b) The Government of each country shall be represented by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors, and experts.

(c) The expenses of each delegation shall be borne by the Government which has appointed it, except for the travel expenses and the subsistence allowance of one delegate for each member country, which shall be paid from the funds of the Special Union.

(2) (a) The Assembly shall:

- (i) deal with all matters concerning the maintenance and development of the Special Union and the implementation of this Agreement;
- (ii) give directions to the International Bureau concerning the preparation for conferences of revision, due account being taken of any comments made by those countries of the Special Union which have not ratified or acceded to this Act;

- (iii) modify the Regulations, including the fixation of the amounts of the fees referred to in Article 8 (2) and other fees relating to international registration;
- (iv) review and approve the reports and activities of the Director General concerning the Special Union, and give him all necessary instructions concerning matters within the competence of the Special Union;
- (v) determine the program and adopt the triennial budget of the Special Union, and approve its final accounts;
- (vi) adopt the financial regulations of the Special Union;
- (vii) establish such committees of experts and working groups as it may deem necessary to achieve the objectives of the Special Union;
- (viii) determine which countries not members of the Special Union and which intergovernmental and international non-governmental organizations shall be admitted to its meetings as observers;
- (ix) adopt amendments to Articles 10 to 13;
- (x) take any other appropriate action designed to further the objectives of the Special Union;
- (xi) perform such other functions as are appropriate under this Agreement.

(2) (b) With respect to matters which are of interest also to other Unions administered by the Organization, the Assembly shall make its decisions after having heard the advice of the Coordination Committee of the Organization.

(3) (a) Each country member of the Assembly shall have one vote.

(b) One half of the countries members of the Assembly shall constitute a quorum.

(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (b), if, in any session, the number of countries represented is less than one half but equal to or more than one third of the countries members of the Assembly, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the countries members of the Assembly which were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiration of this period, the number of countries having thus expressed their vote or abstention attains the number of countries which was lacking for attaining the quorum in the session itself,

such decisions shall take effect provided that at the same time the required majority still obtains.

(d) Subject to the provisions of Article (13 (2), the decisions of the Assembly shall require two thirds of the votes cast.

(e) Abstentions shall not be considered as votes.

(f) A delegate may represent, and vote in the name of, one country only.

(g) Countries of the Special Union not members of the Assembly shall be admitted to the meetings of the latter as observers.

(4) (a) The Assembly shall meet once in every third calendar year in ordinary session upon convocation by the Director General and, in the absence of exceptional circumstances, during the same period and at the same place as the General Assembly of the Organization.

(b) The Assembly shall meet in extraordinary session upon convocation by the Director General, at the request of one fourth of the countries members of the Assembly.

(c) The agenda of each session shall be prepared by the Director General.

(5) The Assembly shall adopt its own rules of procedure.

#### *Article 11*

(1) (a) International registration and related duties, as well as all other administrative tasks concerning the Special Union, shall be performed by the International Bureau.

(b) In particular, the International Bureau shall prepare the meetings and provide the secretariat of the Assembly and of such committees of experts and working groups as may have been established by the Assembly.

(c) The Director General shall be the chief executive of the Special Union and shall represent the Special Union.

(2) The Director General and any staff member designated by him shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly and of such committees of experts or working groups as may have been established by the Assembly. The Director General, or a staff member designated by him, shall be *ex officio* secretary of those bodies.

(3) (a) The International Bureau shall, in accordance with the directions of the Assembly, make the preparations for the conferences of revision of the provisions of the Agreement other than Articles 10 to 13.

(b) The International Bureau may consult with intergovernmental and international non-governmental organizations concerning preparations for conferences of revision.

(c) The Director General and persons designated by him shall take part, without the right to vote, in the discussions at those conferences.

(4) The International Bureau shall carry out any other tasks assigned to it.

### Article 12

(1) (a) The Special Union shall have a budget.

(b) The budget of the Special Union shall include the income and expenses proper to the Special Union, its contribution to the budget of expenses common to the Unions, and, where applicable, the sum made available to the budget of the Conference of the Organization.

(c) Expenses not attributable exclusively to the Special Union but also to one or more other Unions administered by the Organization shall be considered as expenses common to the Unions. The share of the Special Union in such common expenses shall be in proportion to the interest the Special Union has in them.

(2) The budget of the Special Union shall be established with due regard to the requirements of coordination with the budgets of the other Unions administered by the Organization.

(3) The budget of the Special Union shall be financed from the following sources:

- (i) international registration fees and other fees and charges due for other services rendered by the International Bureau in relation to the Special Union;
- (ii) sale of, or royalties on, the publications of the International Bureau concerning the Special Union;
- (iii) gifts, bequests, and subventions;
- (iv) rents, interests, and other miscellaneous income.

(4) (a) The amounts of the fees referred to in Article 8 (2) and other fees relating to international registration shall be fixed by the Assembly on the proposal of the Director General.

(b) The amounts of such fees shall be so fixed that the revenues of the Special Union from fees, other than the supplementary and complementary fees referred to in Article 8 (2) (b) and (c), and other sources shall be at least sufficient to cover the expenses of the International Bureau concerning the Special Union.

(c) If the budget is not adopted before the beginning of a new financial period, it shall be at the same level as the budget of the previous year, as provided in the financial regulations.

(5) Subject to the provisions of paragraph (4) (a), the amount of fees and charges due for other services rendered by the International Bureau in relation to the Special Union shall be established, and shall be reported to the Assembly, by the Director General.

(6) (a) The Special Union shall have a working capital fund which shall be constituted by a single payment made by each country of the Special Union. If the fund becomes insufficient, the Assembly shall decide to increase it.

(b) The amount of the initial payment of each country to the said fund or of its participation in the increase thereof shall be a proportion of the contribution of that country as a member of the Paris Union for the Protection of Industrial Property to the budget of the said Union for the year in which the fund is established or the decision to increase it is made.

(c) The proportion and the terms of payment shall be fixed by the Assembly on the proposal of the Director General and after it has heard the advice of the Coordination Committee of the Organization.

(d) As long as the Assembly authorizes the use of the reserve fund of the Special Union as a working capital fund, the Assembly may suspend the application of the provisions of subparagraphs (a), (b), and (c).

(7) (a) In the headquarters agreement concluded with the country on the territory of which the Organization has its headquarters, it shall be provided that, whenever the working capital fund is insufficient, such country shall grant advances. The amount of those advances and the conditions on which they are granted shall be the subject of separate agreements, in each case, between such country and the Organization.

(b) The country referred to in subparagraph (a) and the Organization shall each have the right to denounce the obligation to grant advances, by written notification. Denunciation shall take effect three years after the end of the year in which it has been notified.

(8) The auditing of the accounts shall be effected by one or more of the countries of the Special Union or by external auditors, as provided in the financial regulations. They shall be designated, with their agreement, by the Assembly.



*Article 13*

(1) Proposals for the amendment of Articles 10, 11, 12, and the present Article, may be initiated by any country member of the Assembly, or by the Director General. Such proposals shall be communicated by the Director General to the member countries of the Assembly at least six months in advance of their consideration by the Assembly.

(2) Amendments to the Articles referred to in paragraph (1) shall be adopted by the Assembly. Adoption shall require three fourths of the votes cast, provided that any amendment to Article 10, and to the present paragraph, shall require four fifths of the votes cast.

(3) Any amendment to the Articles referred to in paragraph (1) shall enter into force one month after written notifications of acceptance, effected in accordance with their respective constitutional processes, have been received by the Director General from three fourths of the countries members of the Assembly at the time it adopted the amendment. Any amendment to the said Articles thus accepted shall bind all the countries which are members of the Assembly at the time the amendment enters into force, or which become members thereof at a subsequent date.

*Article 14*

(1) Any country of the Special Union which has signed this Act may ratify it, and, if it has not signed it, may accede to it.

(2) (a) Any country outside the Special Union which is party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property may accede to this Act and thereby become a member of the Special Union.

(b) As soon as the International Bureau is informed that such a country has acceded to this Act, it shall address to the Office of that country, in accordance with Article 3, a collective notification of the marks which, at that time, enjoy international protection.

(c) Such notification shall, of itself, ensure to the said marks the benefits of the foregoing provisions in the territory of the said country, and shall mark the commencement of the period of one year during which the Office concerned may make the declaration provided for in Article 5.

(d) However, any such country may, in acceding to this Act, declare that, except in the case of international marks which have already been the subject in that country of an earlier identical national registration still in force, and which shall be immediately recognized upon the request of the interested parties, application of this Act shall be limited to marks registered from the date on which its accession enters into force.

(e) Such declaration shall dispense the International Bureau from making the collective notification referred to above. The International Bureau

shall notify only those marks in respect of which it receives, within a period of one year from the accession of the new country, a request, with the necessary particulars, to take advantage of the exception provided for in subparagraph (d).

(f) The International Bureau shall not make the collective notification to such countries as declare, in acceding to this Act, that they are availing themselves of the right provided for in Article 3 *bis*. The said countries may also declare at the same time that the application of this Act shall be limited to marks registered from the day on which their accessions enter into force; however, such limitation shall not affect international marks which have already been the subject of an earlier identical national registration in those countries, and which could give rise to requests for extension of protection made and notified in accordance with Articles 3<sup>ter</sup> and 8 (2) (c).

(g) Registrations of marks which have been the subject of one of the notifications provided for in this paragraph shall be regarded as replacing registrations effected direct in the new contracting country before the date of entry into force of its accession.

(3) Instruments of ratification and accession shall be deposited with the Director General.

(4) (a) With respect to the first five countries which have deposited their instruments of ratification or accession, this Act shall enter into force three months after the deposit of the fifth such instrument.

(b) With respect to any other country, this Act shall enter into force three months after the date on which its ratification or accession has been notified by the Director General, unless a subsequent date has been indicated in the instrument of ratification or accession. In the latter case, this Act shall enter into force with respect to that country on the date thus indicated.

(5) Ratification or accession shall automatically entail acceptance of all the clauses and admission to all the advantages of this Act.

(6) After the entry into force of this Act, a country may accede to the Nice Act of June 15, 1957, only in conjunction with ratification of, or accession to, this Act. Accession to Acts earlier than the Nice Act shall not be permitted, not even in conjunction with ratification of, or accession to, this Act.

(7) The provisions of Article 24 of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property shall apply to this Agreement.

#### Article 15

(1) This Agreement shall remain in force without limitation as to time.

(2) Any country may denounce this Act by notification addressed to the Director General. Such denunciation shall constitute also denunciation of all earlier Acts and shall affect only the country making it, the Agreement remaining in full force and effect as regards the other countries of the Special Union.

(3) Denunciation shall take effect one year after the day on which the Director General has received the notification.

(4) The right of denunciation provided for by this Article shall not be exercised by any country before the expiration of five years from the date upon which it becomes a member of the Special Union.

(5) International marks registered up to the date on which denunciation becomes effective, and not refused within the period of one year provided for in Article 5, shall continue, throughout the period of international protection, to enjoy the same protection as if they had been filed direct in the denouncing country.

#### Article 16

(1) (a) This Act shall, as regards the relations between the countries of the Special Union by which it has been ratified or acceded to, replace, as from the day on which it enters into force with respect to them, the Madrid Agreement of 1891, in its texts earlier than this Act.<sup>1</sup>

(b) However, any country of the Special Union which has ratified or acceded to this Act shall remain bound by the earlier texts which it has not previously denounced by virtue of Article 12 (4) of the Nice Act of June 15, 1957, as regards its relations with countries which have not ratified or acceded to this Act.

(2) Countries outside the Special Union which become party to this Act shall apply it to international registrations effected at the International Bureau through the intermediary of the national Office of any country of the Special Union not party to this Act, provided that such registrations satisfy, with respect to the said countries, the requirements of this Act. With regard to international registrations effected at the International Bureau through the intermediary of the national Offices of the said countries outside the Special Union which become party to this Act, such countries recognize that the aforesaid country of the Special Union may demand compliance with the requirements of the most recent Act to which it is party.

<sup>1</sup> *British and Foreign State Papers*, vol. 96, pp. 839 and 848, and vol. 108, p. 404; League of Nations, *Treaty Series*, vol. LXXIV, p. 327, and vol. CCV, p. 163; and United Nations, *Treaty Series*, vol. 583, p. 3.

*Article 17*

(1) (a) This Act shall be signed in a single copy in the French language and shall be deposited with the Government of Sweden.

(b) Official texts shall be established by the Director General, after consultation with the interested Governments, in such other languages as the Assembly may designate.

(2) This Act shall remain open for signature at Stockholm until January 13, 1968.

(3) The Director General shall transmit two copies, certified by the Government of Sweden, of the signed text of this Act to the Governments of all countries of the Special Union and, on request, to the Government of any other country.

(4) The Director General shall register this Act with the Secretariat of the United Nations.

(5) The Director General shall notify the Governments of all countries of the Special Union of signatures, deposits of instruments of ratification or accession and any declarations included in such instruments, entry into force of any provisions of this Act, notifications of denunciation, and notifications pursuant to Articles 3 *bis*, 9 *quater*, 13, 14 (7), and 15 (2).

*Article 18*

(1) Until the first Director General assumes office, references in this Act of the International Bureau of the Organization or to the Director General shall be construed as references to the Bureau of the Union established by the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or its Director, respectively.

(2) Countries of the Special Union not having ratified or acceded to this Act may, until five years after the entry into force of the Convention establishing the Organization, exercise, if they so desire, the rights provided for under Articles 10 and 13 of this Act as if they were bound by those Articles. Any country desiring to exercise such rights shall give written notification to that effect to the Director General; such notification shall be effective from the date of its receipt. Such countries shall be deemed to be members of the Assembly until the expiration of the said period.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Act.

DONE at Stockholm, on July 14, 1967.

For Austria:

GOTTFRIED H. THALER

For Belgium:

B<sup>on</sup> F. COGELS

For Spain:

J. F. ALCOVER  
ELECTO J. GARCÍA TEJEDOR

For France:

B. DE MENTHON

For Hungary:

ESZTERGÁLYOS  
12/1/1968  
Subject to ratification.

For Italy:

CIPPICO  
GIORGIO RANZI

For Liechtenstein:

MARIANNE MARXER

For Luxembourg:

J. P. HOFFMANN

For Morocco:

H'SSAINE

For Monaco:

J. M. NOTARI

For the Netherlands:

S. GERBRANDY  
W.G. BELINFANTE

For Portugal:

ADRIANO DE CARVALHO  
JOSÉ DE OLIVEIRA ASCENSÃO  
RUY ALVARO COSTA DE MORAIS SERRÃO

For the United Arab Republic:

For the Federal Republic of Germany:

KURT HAERTEL

For the Republic of Viet-Nam:

For Romania:

C. STANESCU  
MARINETE

For San Marino:

For Switzerland:

HANS MORF  
JOSEPH VOYAME

For Czechoslovakia:

For Tunisia:

M. KEDADI

For Yugoslavia:

A. JELIĆ

DECLARATIONS MADE  
UPON RATIFICATION

## HUNGARY

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

1. The Presidential Council of the Hungarian People's Republic draws attention to the fact that the provisions of article 14, paragraph (7), of the Agreement are contrary to Resolution No. 1514 (XV)<sup>3</sup> on the independence of colonial countries and peoples, adopted on December 14, 1960, by the General Assembly of the United Nations.

2. On the basis of the possibility assured to it by article 3*bis* of the Agreement, the Hungarian People's Republic declares that it will not consider itself bound to grant protection resulting from the international registration of marks except in the case when it is expressly requested by the proprietor of the mark.

## ROMANIA

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

The Council of State of the Socialist Republic of Romania considers that the maintenance of the state of dependence of certain territories to which reference is made in Article 14 (7) of the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks is not in accordance with the declaration on the grant of independence to colonial countries and peoples, adopted by the General Assembly of the United Nations on December 14, 1960, by Resolution 1514 (XV)<sup>3</sup>, in which is stressed the need to

DÉCLARATIONS FAITES  
LORS DE LA RATIFICATION

## HONGRIE

« 1° Le Conseil de Présidence de la République populaire hongroise fait remarquer que les dispositions de l'article 14, alinéa 7, de l'Arrangement sont contraires à la Résolution n° 1514 (XV)<sup>1</sup> sur l'indépendance des pays et des peuples coloniaux, adoptée le 14 décembre 1960 par l'Assemblée générale des Nations Unies.

« 2° Sur la base de la possibilité que lui assure l'article 3*bis* de l'Arrangement, la République populaire hongroise déclare qu'elle ne se considérera liée par la protection concernant l'enregistrement international des marques que pour le cas où cela est formellement exigé par le titulaire de la marque. »

## ROUMANIE

« Le Conseil d'Etat de la République socialiste de Roumanie estime que le maintien de l'état de dépendance de certains territoires auxquels se réfère la réglementation de l'article 14.7 de l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques n'est pas en concordance avec la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et peuples coloniaux, adoptée par l'Assemblée générale de l'ONU le 14 décembre 1960, par sa Résolution 1514 (XV)<sup>1</sup> et dans laquelle

<sup>1</sup> Translation supplied by the World Intellectual Property Organization.

<sup>2</sup> Traduction fournie par l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle.

<sup>3</sup> United Nations, *Official Records of the General Assembly, Fifteenth Session, Supplement No. 16 (A/4684)*, p. 66.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Documents officiels de l'Assemblée générale, quinzième session, Supplément n° 16 (A/4684)*, p. 70.

bring an end rapidly and unconditionally to colonialism in all its forms and manifestations.

on proclame la nécessité de mettre fin d'une manière rapide et sans conditions au colonialisme sous toutes ses formes et dans toutes ses manifestations. »